



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01039
PER AUTOVEICOLI ALFA LANCIA SPA 162B (75)
 PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

ANNO 1993

mercato di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
 APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20776 DEL 21-06-76

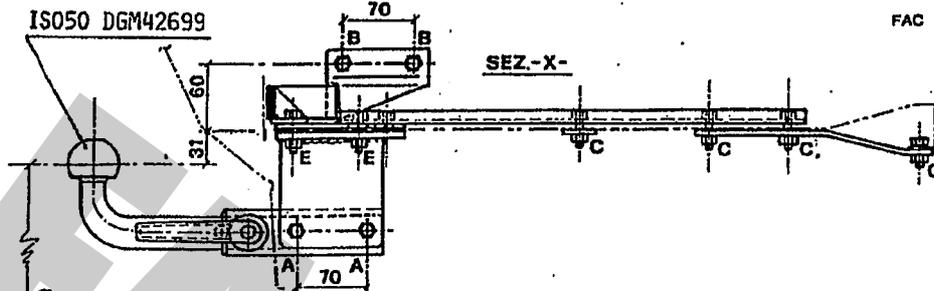
CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO

VERBALE N° 427/93/27 DEL 25 GIU. 1993

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPIRTATI SU APPOSITA TARGHETTA

ISO50 DGM42699

FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



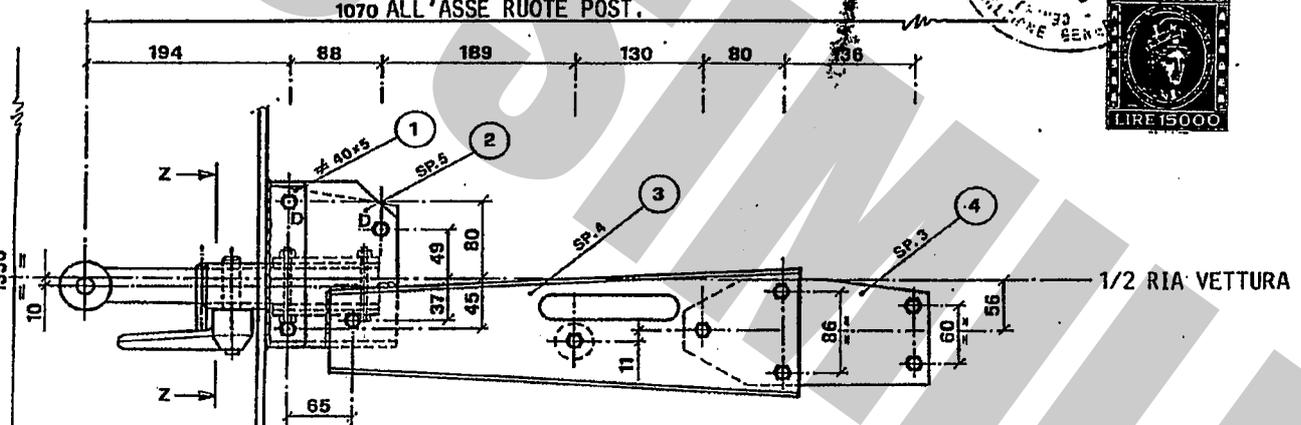
STRUTTURA DI TRAINO TIPO		01039
PER AUTOVEICOLO TIPO		ALFA 75
CARICO STATICO SULLA SCELIA kg		
APPR. C.S.R.P.A. D. MIN. VERBALE N°	427/93RM	
SIT. TORRETTA tel. 075-787033 06000 S. SISTO (PG)		

- (A) NR.2/ VITI M10x80-DADO-CONTACT
- (B) NR.4/ VITI M8x35-CONTACT-ROND.Ø24-DIST.Ø14x17
- (C) NR.6/ VITI M10x30-DADO-CONTACT/NR.1 ROND.Ø40
- (D) NR.2/ VITI M10x35-DADO-CONTACT
- (E) NR.2/ VITI M10x35-CONTACT-DADO SALDATO

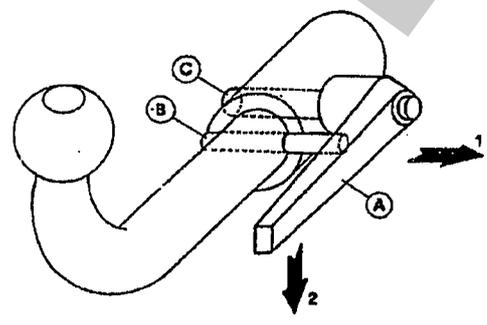
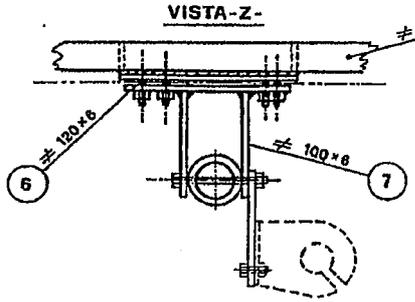
PROVVEDIMENTO DI VOLTURA N. 552 DEL 27-1-95 A FAVORE DI UMBRA RIMORCHI s.r.l.



IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO UMBRA RIMORCHI - STAMPATO A SECCO



VISTA-Z-



- DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA -MOD.C-
- 1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALCARE IL PERNO -B-
 - 2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SBLOCCARE IL PERNO ECCENTRICO -C-
 - 3) TIRARE LA LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO' -C-

23DZ

CONFORME ALLA TAB. CUNA 138/30 e 138/40



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01039
PER AUTOVEICOLI ALFA LANCIA SPA 162B
(ALFA 75 3°S.)

ANNO 1993

marca di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

PAG. 1/2

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

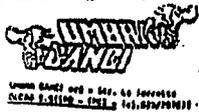
ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 427/93^{12M} DEL 25 GIU. 1993

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
51773	-B-C-D-E-F-G-H- L-M-N-P-U-R-S-T 162B	1100	2.35	55
EST 01	-B-C-D-E-F-G-H- L-M-N-P-U-R-S-T 162BE	"	"	"
" 03	-B-C-D-E-F-G-H- L-M-N-P-U-R-S-T 162BF	"	"	"
" 04	-B-C-D-E-F-G-H- 162B1	"	"	"
" 05	-B-C-D-E-F-G-H- L-M-N-P-U-R-S-T 162B1A	"	"	"
" 06	-B-C-D-E-F-G-H- 162B2	"	"	"
" 07	-B-C-D-E-F-G-H- L-M-N-P-U-R-S-T 162B2A	"	"	"
" 08	-B-C-D-E-F-G-H- L-M-N-P-R 162B3	1200	"	60
" 09	-B-C-D-E-F-G-H- 162B3A	"	"	"
" 10	-B-C-D-E-F-G-H- L-M-N-P-U-R-S-T 162BD	1300	"	65
" 11	-B-C-D-E-F-G-H- 162B1C	1200	"	60
" 12	-B-C-D-E-F-G-H- L-M-N-P 162B4	"	"	"
" 15	-B-C-D 162B1E	600	"	30
" 16	-B-C-D-E-G 162B1F	1200	"	60
" 17	-B-C-D-E-G-H-L M-N-P-R-S-T-U-V W-X 162BG	1300	"	65
" 18	-B-C-D 162B1B	"	"	"
" 20	-B-C-D-E-G-H-L M-N-P-R-S-T-U-V W-X 162B2B	1200	"	60
" 21	-B-C-D-E-G-H-L M-N-P-R-S-T-U-V W-X 162B4A	"	"	"
" 22	-B-C-D-E-G-H-L M-N-P-R 162B5	1300	"	65
" 24	-B-C-D-E-G-H-L M-N-P-R-S-T-U-V W-X 162B4C	1200	2.40	60
" 25	-B-C-D-F-G-H-L M-N-P-R 162B6B	1400	"	"
" 27	-B-C-D-F-G-H-L M-N-P-R-S-T-U-V W-X-Z-AA-AB-AC 162B1H	1200	2.35	"





**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01039
PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 75**

ANNO 1993

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 427/93/RM DEL 25.06.93

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

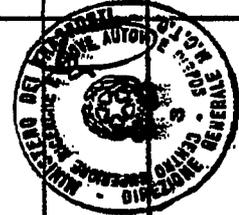
1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

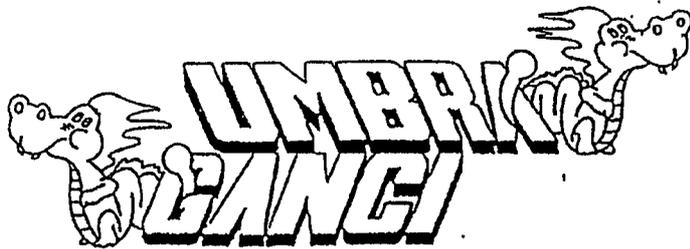
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	-MT	KG
51773				
EST 19 -B	162B16	1300	2.35	60
" 30 -B-C-D-E-G-H-L-M-N-P-R	162B6C	1400	2.40	55
" 31 -B-C-D-E-G	162B1M	1300	"	50
" 32 -B-C-D-E-G-H-L-M-N-P-R-S-T-U-V-W-X-Z-AA-AB-AC	162B2E	1200	"	60

imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 7 della
legge 18-10-78,
n° 625

Prot. 4567 del 28/9/91
operazione 25 em 07/9/92
a. li autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata dal Verbale
n° 427/93/RM del 25-06-93
C. S. R. P. A. D. di ROMA
IL DIRETTORE



FAC SIMILE



COD.: 01039

TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'10 ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO INTERNO DEL VANO PORTABAGAGLI.
- POSIZIONARE LA TRAVERSA DI TRAINO RIF.5 ALL'INTERNO DELLA BAULIERA E FISSARLA ALLE PARETI LATERALI DEL VANO MEDIANTE 2 VITI M8 PER LATO POS.8 , INTERPONENDO NR.4 DISTANZIALI Ø14. LE MADREVITI SONO ESISTENTI. ATTENZIONE: NON SERRARE A FONDO LE 4 VITI M8 , SOLO ACCOSTARE
- AL CENTRO DELLA TRAVERSA DI TRAINO PRATICARE IN DIMA 2 FORI Ø10.5 NEL PAVIMENTO DEL VANO.
- POSIZIONARE IL PIASTRONE RIF.2-3 ALL'INTERNO DEL VANO, CENTRANDO I PRIMI DUE FORI CON QUELLI DEL PAVIMENTO, PRECEDENTEMENTE ESEGUITI.
- ESEGUIRE NEL PAVIMENTO VETTURA I RIMANENTI FORI A Ø10.5 RIMASTI LIBERI NEL PIASTRONE CENTRAL
- PRATICARE NEL PARAURTI UN FORO DI Ø40 PER CONSENTIRE IL PASSAGGIO DEL PERNO DI COLLEGAMENTO ALLA SFERA , COME SCHEMA ALLEGATO.
- DA SOTTO LA VETTURA , INBULLONARE IL CORPO PORTASFERA RIF.6 ALLA TRAVERSA DI TRAINO MEDIANTE 4 BULLONI M10 E LA CONTROPIASTRA RIF.4 AL PIASTRONE CENTRALE MEDIANTE 3 BULLONI M10.
- PRATICARE 2 FORI Ø10.5 , NEL LABBRO TRAVERSINA VETTURA, IN DIMA CON I DUE FORI RIMASTI LIBERI NELLA COTROPIASTRA RIF.4 ED INBULLONARE IL TUTTO CON 2 BULLONI M10.
- INFINE, EFFETTUARE I COLLEGAMENTI ELETTRICI PREVISTI ALLA PRESA 7 POLI E SERRARE A FONDO TUTTA LA BULLONERIA.

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino
tipo
è stato montato a regola d'arte, rispettando le
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sul-
l'autoveicolo mod.
targa

IN FEDE

(Timbro e firma)

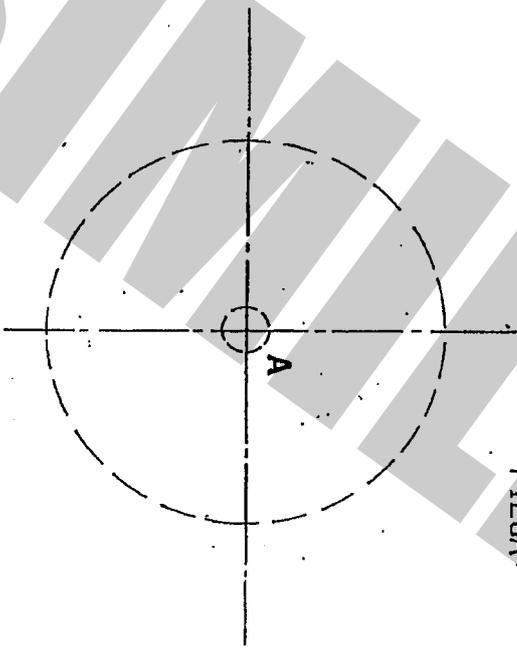
Li

MASCHERA DI FORATURA PER ALFA ROMEO 75 COD. 01039

--- TAGLIARE ---

-ALTO-

PIEGA

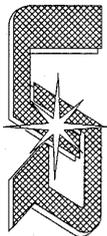


---BASSO---

--- TAGLIARE ---

- TAGLIARE LA MASCHERA LUNGO LE DUE RIGHE TRATTEGGIATE
- POSIZIONARE LA MASCHERA ALL'ESTERNO DEL PARAURTI NEL SEGUENTE MODO:
LA PARTE "BASSO" DEVE COPIARE IL PROFILO INFERIORE DEL PARAURTI E
LA PARTE "ALTO" DEVE SEGUIRE IL FILO DELLA SECONDA PIEGA DEL PARAURTI
- FORARE IN POS.A CON PUNTA Ø 6MM E ALLARGARE SUCCESSIVAMENTE A Ø 55 MM

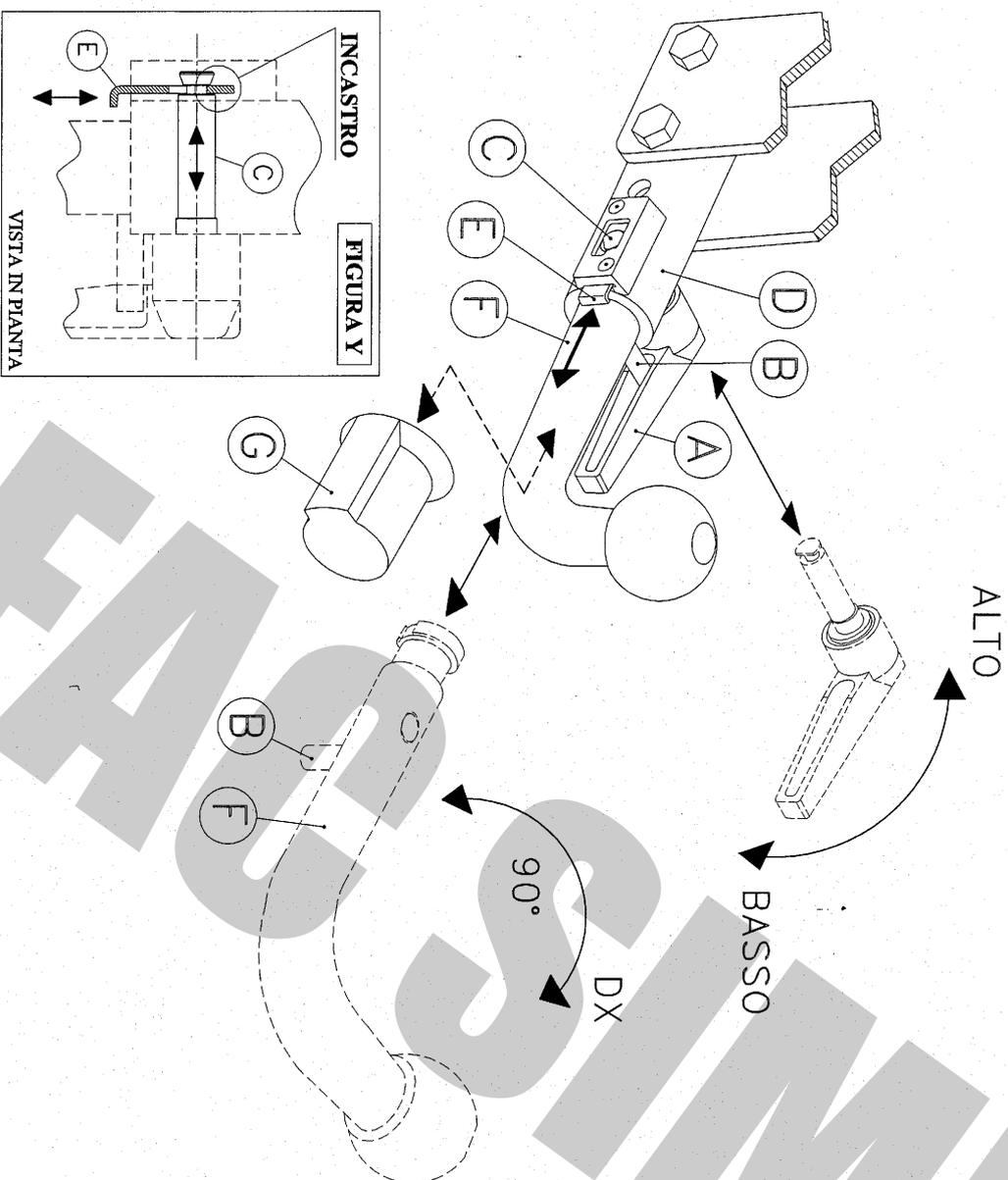
FAC SIMILE



UMBRA RIMORCHI s.r.l.
06132 S.Sisto - Perugia (ITALY) - Via C.Pizzoni, 37/39
Tel. +39-075-5280260-5280453 Fax +39-075-5287033
E-Mail: umbra.rimorchi@umbra.rimorchi.it http://www.umbra.rimorchi.it

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

MECCANISMO MODELLO "C" 2007



USO E MANUTENZIONE

1. Mantenere la sfera e il dispositivo ad estrazione rapida puliti e lubrificati.
2. Controllare saltuarialmente il diametro della sfera in diversi punti: qualora si sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sfera.
3. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.
4. Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO PER IL DISPOSITIVO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

SMONTAGGIO:

- 1) Alzare la leva a scatto **A** e ruotarla in modo da scavalcare il perno di sicurezza **B**;
- 2) Riabbassare la leva a scatto e ruotarla in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio **C**;
- 3) Tenendo pigliata la linguetta **E**, ruotare il perno di fissaggio **C** fino a far combaciare la sagoma della parte terminale con la sagoma ricavata nella linguetta **E**: tirare la leva **A** sfilando con essa perno di fissaggio **C**;
- 4) Ruotare la sfera **F** di circa 90° in senso orario; estrarre la sfera **F** dal canotto **D**;
- 5) Infine, coprire il canotto con il tappo **G**.

RIMONTAGGIO:

- 1) Togliere il tappo **G**;
- 2) Partendo con la sfera **F** ruotata di circa 90° verso destra, inserirla nel canotto **D** in battuta al perno **B** e, ruotarla successivamente in senso antiorario fino a riportarla in posizione verticale;
- 3) Pigiare la linguetta **E** ed infilare fino in fondo il perno di fissaggio **C** nel canotto **D**, posizionando la parte fresata del perno **C** in verticale rispetto al terreno e rivolta verso la parte terminale del canotto **D**, nella stessa posizione del foro sagomato ricavato nella linguetta **E**;
- 4) Rilasciare la linguetta **E** ed assicurarsi, tirando la leva **A**, che il perno **C** sia rimasto bloccato nella linguetta **E** (vedi figura **Y**);
- 5) Ruotare la leva a scatto **A** verso l'alto in modo da bloccare l'eccentrico del perno di collegamento **C**;
- 6) Alzare la leva a scatto **A**, ruotarla sovrapponendola al perno **B**, rilasciarla e spingerla in modo che il perno entri nella cavità della leva.

IMPORTANTE:

ASSICURARSI CHE NELLA FASE DI AGGANCIO DELLA SFERA LA LINGUETTA DI SICUREZZA **E** ENTRI NELLA GOLA DEL PERNO DI COLLEGAMENTO **C** PER EVITARE LA FUORUSCITA ACCIDENTALE DEL PERNO. (VEDI FIGURA **Y**)

Nel caso in cui la sfera vada ad occultare la targa è obbligatorio togliere la sfera per rendere visibile la targa.

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

M6=10Nm M10=55Nm M14=135Nm
M8=25Nm M12=85Nm M16=200Nm

REVISIONE 18/07/2008

L'azienda declina ogni responsabilità sulle inosservanze delle indicazioni qui tutte riportate.